

thẳng đến bảo hiểm sức khỏe.



HƯỚNG DẪN TỪNG BƯỚC

chúng tôi hỗ trợ bạn được bảo hiểm.

Covered California được hình thành để giúp người dân California so sánh, mua được và ghi danh vào các chương trình bảo hiểm y tế có uy tín. Hầu hết những người ghi danh đều nhận được trợ giúp tài chính và mọi người đảm bảo được bảo hiểm có chất lượng cao.

chúng tôi sẵn sàng giúp đỡ.

Để được hỗ trợ bất cứ lúc nào trong quá trình ghi danh, gọi 800.652.9528 (Vietnamese) hoặc ghé CoveredCA.com/Vietnamese. Chúng tôi hỗ trợ miễn phí qua trực tuyến, gặp trực tiếp và qua điện thoại bằng 13 ngôn ngữ cũng như cho người khiếm thính.

bước một. xem nếu bạn đủ điều kiện để được tài trợ bảo hiểm sức khỏe.

Bạn có thể trả từ \$1/tháng cho gói bảo hiểm của mình, và bạn không phải trả nhiều hơn 8.5% thu nhập cho gói hạng Bạc tiêu chí chuẩn của chúng tôi. Bạn cũng có thể đủ điều kiện nhận Medi-Cal giá thấp hoặc miễn phí.



Để ước tính khoản thanh toán hằng tháng bằng máy tính của chúng tôi (tiếng Anh), hãy quét mã QR hoặc truy cập CoveredCA.com/#quick-calculator

HƯỚNG DẪN TỪNG BƯỚC CHO BẢO HIỂM SỨC KHOẺ.

Bước hai. khám phá những chọn lựa.

Covered California cung ứng bốn cấp hạng bảo hiểm: Bronze, Silver, Gold và Platinum. Các công ty bảo hiểm tài trợ một phần dịch vụ bảo hiểm và những lợi ích cho mỗi cấp độ đều giống nhau, bất kể lựa chọn công ty bảo hiểm nào.

Chọn **Platinum** hay **Gold** và bạn sẽ trả phí bảo hiểm hàng tháng cao hơn nhưng trả chi phí ít hơn khi sử dụng dịch vụ.

Chọn **Silver** hay **Bronze** và bạn sẽ trả phí bảo hiểm hàng tháng thấp hơn nhưng trả chi phí nhiều hơn khi sử dụng dịch vụ.

Có chương trình bảo hiểm tối thiểu chỉ dành cho những ai dưới 30 tuổi, hoặc từ 30 tuổi trở lên có hoàn cảnh khó khăn được chấp thuận bởi Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ.

Ghé CoveredCA.com/Vietnamese và chọn “Mua và So Sánh” để xem chương trình bảo hiểm sức khỏe uy tín nào phù hợp cho mình.

LỢI ÍCH TIÊU CHUẨN THEO CẤP HẠNG BẢO HIỂM –

LỢI ÍCH CHÍNH	BRONZE	SILVER	GOLD	PLATINUM
	Tài trợ 60% chi phí trung bình hàng năm	Tài trợ 70% chi phí trung bình hàng năm	Tài trợ 80% chi phí trung bình hàng năm	Tài trợ 90% chi phí trung bình hàng năm
Khấu trừ cho cá nhân / gia đình	\$6,300 / \$12,600	\$4,000 / \$8,000**	Không khấu trừ	Không khấu trừ
Khám tổng quát hàng năm	Không chi phí	Không chi phí	Không chi phí	Không chi phí
Đồng thanh toán chăm sóc sức khỏe ban đầu	\$65*	\$40	\$35	\$15
Đồng thanh toán chăm sóc khẩn cấp	\$65*	\$40	\$35	\$15
Đồng thanh toán phòng cấp cứu	Đến 40% phần khấu trừ	\$400	\$350	\$150
Đồng thanh toán thuốc gốc (generic)	\$18	\$16	\$15	\$5
Chi phí xuất tui tối đa mỗi năm cho một người	\$8,200	\$8,200	\$8,200	\$4,500
Chi phí xuất tui tối đa mỗi năm cho một gia đình**	\$16,400	\$16,400	\$16,400	\$9,000

Biểu đồ không bao gồm tất cả các khoản đồng thanh toán y tế và giá đồng bảo hiểm. Muốn đọc đầy đủ thông tin, ghé CoveredCA.com.

*Đối với cấp hạng Bronze, khoản khấu trừ được miễn cho ba lần khám chăm sóc chính hoặc chăm sóc khẩn cấp đầu tiên. Các chuyến thăm kế tiếp được tính toàn bộ chi phí cho đến khi đáp ứng khoản khấu trừ.

**Silver là cấp hạng duy nhất mà khoản khấu trừ và các chi phí khác của bạn có thể thấp hơn dựa trên thu nhập của hộ gia đình.



bước thứ ba. bạn cần gì để ghi danh.

Đây là những gì bạn cần để ghi danh bảo hiểm cho mọi thành viên trong gia đình:

- Mã bưu điện nơi sinh sống
- Ngày, tháng, năm sinh
- Bằng chứng lợi tức mới nhất của gia đình
- Thẻ căn cước hoặc bằng lái California
- Số An Sinh Xã Hội hay số Nhận Dạng Đóng Thuế Cá Nhân, nếu có
- Bằng chứng về quốc tịch hoặc tình trạng nhập cư hợp pháp (như hộ chiếu Hoa Kỳ, giấy chứng nhận công dân hoặc nhập tịch, thẻ xanh hoặc visa còn hiệu lực)**

CÓ PHẢI BẢO HIỂM Y TẾ LÀ ĐIỀU BẮT BUỘC?

Luật pháp California yêu cầu hầu hết mọi người phải có bảo hiểm y tế hoặc phải trả tiền phạt: \$750/người thành niên + \$375/trẻ em dưới 18, lên đến \$2,250/hộ gia đình, hoặc 2.5% thu nhập hộ gia đình hàng năm quá ngưỡng nộp thuế của California của bạn, tùy thuộc số nào cao hơn.

*Bằng chứng về thu nhập hiện tại của tất cả các thành viên trong một hộ gia đình khai thuế, như tờ khai thuế mới nhất, W-2, hoặc cuống phiếu lương. Thu nhập của người phụ thuộc chỉ nên đưa vào nếu mức thu nhập của họ được yêu cầu khai thuế. Hộ gia đình được định nghĩa là người nộp thuế với tư cách là người khai thuế chính và tất cả người phụ thuộc được tính trong hồ sơ khai thuế. Nếu không nộp thuế, bạn vẫn có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm miễn phí hoặc giá rẻ qua Medi-Cal.

**Bạn vẫn có thể ghi danh cho con cái hoặc người phối ngẫu đủ điều kiện ngay khi bạn không đủ điều kiện. Các hộ gia đình bao gồm các thành viên không có mặt hợp pháp cũng có thể nộp đơn.

THẤU HIỂU HMOs, PPOs AND EPOs

Hầu hết các công ty bảo hiểm cung ứng ba loại:

“HMOs”

Từ viết tắt của “Health Maintenance Organizations” chỉ bao trừ các dịch vụ y tế trong mạng lưới. Các chương trình HMO thường bắt buộc thành viên phải có giấy giới thiệu từ bác sĩ chính để gặp bác sĩ chuyên khoa.

“PPOs”

Từ viết tắt của “Preferred Provider Organizations” bao trừ các dịch vụ y tế trong và ngoài mạng lưới, nhưng các thành viên trả chi phí cao hơn cho dịch vụ chăm sóc ngoài mạng lưới. Không cần giấy giới thiệu để gặp bác sĩ chuyên khoa.

“EPOs”

Từ viết tắt của “Exclusive Provider Organizations” thường không chi trả dịch vụ chăm sóc ngoài mạng lưới, nhưng các thành viên có thể không cần giấy giới thiệu để gặp chuyên gia trong mạng lưới.

Điều quan trọng cần lưu ý là không phải tất cả HMOs, PPOs và EPOs đều giống nhau. Trước khi chọn một chương trình, hãy sử dụng công cụ “Mua và So Sánh” tại CoveredCA.com/Vietnamese để biết thông tin chi tiết như các bác sĩ và bệnh viện nào được bao trả, và chi phí đi khám bác sĩ ngoài mạng lưới.

BẠN ĐƯỢC BẢO BỘC QUA COVERED CALIFORNIA

Như một phần của Đạo luật Affordable Care Act (ACA), Covered California đảm bảo rằng —

- Không thể từ chối bảo hiểm cho cá nhân với bệnh trạng tồn tại từ trước.
- Chương trình bảo hiểm của bạn không thể bị huỷ bỏ nếu chẳng may bạn bị bệnh hoặc bị thương.
- Tất cả các chương trình bao gồm chăm sóc phòng ngừa miễn phí.
- Thanh thiếu niên có thể được tham gia chương trình bảo hiểm của cha mẹ cho đến tuổi 26.
- Tất cả thông tin cá nhân, bao gồm cả tình trạng nhập cư/quốc tịch, được bảo mật.

bước bốn. tạo trương mục và ghi danh.

Ghi danh vào một chương trình thích hợp tại CoveredCA.com/Vietnamese. Chỉ cần tạo một trương mục và làm theo quy trình ghi danh với thông tin ở bước ba.

bước năm. trả lệ phí bảo hiểm.

Thanh toán phí bảo hiểm hàng tháng đầy đủ và đúng hạn để đảm bảo rằng bảo hiểm của bạn được tiếp tục. Không thanh toán lệ phí bảo hiểm có thể làm gián đoạn hoặc thậm chí huỷ bỏ bảo hiểm sức khỏe của mình.

GIAI ĐOẠN GHI DANH THƯỜNG NIÊN 1 tháng 11 – 31 tháng 1

Medi-Cal và Ghi Danh Đặc Biệt có sẵn quanh năm. Ghi Danh Đặc Biệt cho phép người dân California ghi danh một chương trình bảo hiểm trong vòng 60 ngày kể từ một sự kiện cuộc sống đủ điều kiện, chẳng hạn như mất bảo hiểm y tế, thay đổi quy mô hộ gia đình, hoặc chuyển đến hoặc trong vòng California.

Để biết thêm thông tin về Ghi Danh Đặc Biệt, hãy ghé CoveredCA.com/special-enrollment.

cần trợ giúp?

Để biết thêm chi tiết và được trợ giúp trực tiếp, liên lạc:

CoveredCA.com/Vietnamese | 800.652.9528 (tiếng Việt)



